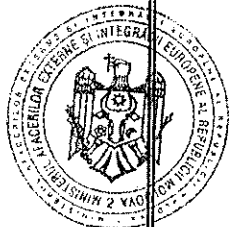


P00947



AMENDAMENT
la Protocolul de la Montreal privind substanțele ce
distrug stratul de ozon

Kigali, 15 octombrie 2016



TRADUCERE OFICIALĂ
TEXT ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Amendamentul
la Protocolul de la Montreal privind substanțele care distrug stratul de ozon (Kigali)

Articolul I: Amendament

Articolul 1 alineatul (4)

La articolul 1 alineatul (4) din Protocol, cuvintele:

„anexa C sau anexa E” se substituie cu:

„anexa C, anexa E sau anexa F”.

Articolul 2 alineatul (5)

La articolul 2 alineatul (5) din Protocol, cuvintele:

„și articolul 2H” se substituie cu:

„articolele 2H și 2J”.

Articolul 2 alineatul (8) litera a), alineatul (9) litera a) și alineatul (11)

La articolul 2 alineatul (8) litera a) și alineatul (11) din Protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I” se substituie cu:

„articolele 2A-2J.”

La sfârșitul articolului 2 alineatul (8) litera a) din Protocol se adaugă următoarele cuvinte:

„Orice astfel de acord poate fi extins pentru a include obligațiile în materie de consum sau producție prevăzute la articolul 2J, cu condiția ca nivelul total combinat calculat de consum sau de producție al Părților în cauză să nu depășească nivelurile impuse prin articolul 2J.”

La articolul 2 alineatul (9) litera a) punctul (i) din Protocol, după a doua utilizare a cuvântului:

„trebuie”

se exclude cuvântul:

„și”

Articolul 2 alineatul (9) litera a) punctul (ii) din Protocol se renumerează, devenind litera a) punctul (iii). După articolul 2 alineatul (9) litera a) punctul (i) din Protocol se adaugă următorul punct (ii):

„trebuie efectuate ajustări ale potențialelor de încălzire globală specificate în grupa I din anexa A, anexa C și anexa F și, în acest caz, ce ajustări anume trebuie efectuate; și”

Articolul 2J

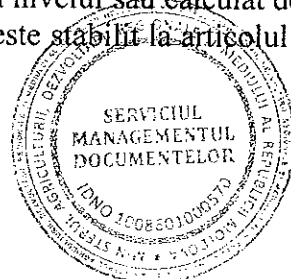
După articolul 2I din Protocol se introduce următorul articol:

„Articolul 2J: Hidrofluorocarburi

1. Fiecare Parte se asigură că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2019, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa F, exprimat în CO₂ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele a)-e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de consum de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus 15% din nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (1), exprimat în CO₂ echivalent:

a) 2019-2023: 90 %;

b) 2024-2028: 60 %;



- c) 2029-2033: 30 %;
- d) 2034-2035: 20 %;
- e) 2036 și ulterior: 15 %.
2. Prin derogare de la prezentul articol alineatul (1), Părțile pot decide ca o Parte să asigure că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2020, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa F, exprimat în CO₂ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele a)-e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de consum de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus 25% din nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (1), exprimat în CO₂ echivalent:
- a) 2020-2024: 95 %;
- b) 2025-2028: 65 %;
- c) 2029-2033: 30 %;
- d) 2034-2035: 20 %;
- e) 2036 și ulterior: 15 %.
3. Fiecare Parte care produce substanțele controlate din anexa F se asigură că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2019, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa F, exprimat în CO₂ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele a)-e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de producție de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus 15% din nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (2), exprimat în CO₂ echivalent:
- a) 2019-2023: 90 %;
- b) 2024-2028: 60 %;
- c) 2029-2033: 30 %;
- d) 2034-2035: 20 %;
- e) 2036 și ulterior: 15 %.
4. Prin derogare de la prezentul articol alineatul (3), Părțile pot decide ca o Parte care produce substanțele controlate din anexa F să asigure că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2020, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa F, exprimat în CO₂ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele a)-e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de producție de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus 25% din nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (2), exprimat în CO₂ echivalent:
- a) 2020-2024: 95 %;
- b) 2025-2028: 65 %;
- c) 2029-2033: 30 %;
- d) 2034-2035: 20 %;
- e) 2036 și ulterior: 15 %.
5. Prezentul articol alineatele (1)-(4) se aplică în afara cazurilor în care Părțile decid să permită nivelul de producție sau de consum care este necesar pentru a asigura utilizările convenite de Părți drept utilizări exceptate.



6. Fiecare Parte care produce substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F se asigură că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2020 și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul emisiilor sale de substanțe din anexa F grupa II generate în fiecare instalație de producție care produce substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F sunt distruse în măsura în care este posibil, utilizând tehnologii aprobate de către Părți, în aceeași perioadă de douăsprezece luni.
7. Fiecare Parte se asigură că distrugerea substanțelor din anexa F grupa II generate de instalațiile care produc substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F se efectuează numai cu tehnologii aprobate de către Părți.

Articolul 3

Preambulul articolului 3 din Protocol se substituie cu următorul text:

„(1) În sensul articolelor 2, 2A-2J și 5, fiecare Parte stabilește, pentru fiecare grupă de substanțe din anexa A, anexa B, anexa C, anexa E sau anexa F, nivelul său calculat al:”

La articolul 3 litera a) punctul (i) din Protocol, ultimul semn de punctuație ”punct și virgulă” se substituie cu următorul text:

„ , cu excepția cazului în care se specifică altfel la alineatul (2);”

La sfârșitul articolului 3 din Protocol se adaugă următorul text:

„ ; și

(d) emisiilor de substanțe din anexa F grupa II generate în fiecare instalație care produce substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F prin includerea, printre altele, a cantităților emise de la scurgerile echipamentelor, gurile de aerisire și dispozitivele de distrugere, dar prin excluderea cantităților captate pentru utilizare, distrugere sau stocare.

(2) Atunci când calculează nivelurile, exprimate în CO₂ echivalent, ale producției, consumului, importurilor, exporturilor și emisiilor de substanțe din anexa F și din anexa C grupa I, în sensul articolului 2J, al articolului 2 alineatul (5 *bis*) și al articolului 3 alineatul (1) litera d), fiecare Parte utilizează potențialul de încălzire globală al substanțelor în cauză specificat în grupa I din anexa A, anexa C și anexa F.”

Articolul 4 alineatul (1 sept)

După articolul 4 alineatul (1 *sex*) din Protocol se introduce următorul alineat:

„(1 *sept*) După intrarea în vigoare a prezentului alineat, fiecare Parte interzice importul substanțelor controlate din anexa F din orice stat care nu este parte la prezentul Protocol.”

Articolul 4 alineatul (2 sept)

După articolul 4 alineatul (2 *sex*) din Protocol se introduce următorul alineat:

„(2 *sept*) După intrarea în vigoare a prezentului alineat, fiecare Parte interzice exportul substanțelor controlate din anexa F către orice stat care nu este parte la prezentul Protocol.”

Articolul 4 alineatele (5), (6) și (7)

La articolul 4 alineatele (5), (6) și (7) din Protocol, cuvintele:

„anexele A, B, C și E” se substituie cu:

„anexele A, B, C, E și F”.

Articolul 4 alineatul (8)

La articolul 4 alineatul (8) din protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I” se substituie cu:

„articolele 2A-2J.”

Articolul 4B



După articolul 4B alineatul (2) din Protocol se introduce următorul alineat:

„(2 *bis*) Până la 1 ianuarie 2019 sau în termen de trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului alineat în cazul său, luându-se în calcul data cea mai târzie, fiecare Parte instituie și pune în aplicare un sistem de licențe pentru importul și exportul de substanțe controlate noi, utilizate, reciclate și recuperate care sunt menționate în anexa F. Orice Parte care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1), care decide că nu este în măsură să instituie și să pună în aplicare un astfel de sistem până la 1 ianuarie 2019, poate amâna luarea acestor măsuri până la 1 ianuarie 2021.”

Articolul 5

La articolul 5 alineatul (4) din Protocol, cuvîntul:

„2I” se substituie cu:

„2J”.

La articolul 5 alineatele (5) și (6) din Protocol, cuvintele:

„articolul 2I” se substituie cu:

„articolele 2I și 2J”.

La articolul 5 alineatul (5) din Protocol, înainte de cuvintele:

„orice măsuri de control”

se introduce cuvîntul:

„cu”

La articolul 5 din Protocol, după alineatul (8 *ter*) se introduce următorul alineat:

„8 *qua*

(a) Sub rezerva eventualelor ajustări ale măsurilor de control prevăzute la articolul 2J efectuate în conformitate cu articolul 2 alineatul (9), fiecare Parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să întârzie respectarea măsurilor de control stabilite la articolul 2J alineatul (1) literele a)-e) și la articolul 2J alineatul (3) literele a)-e) și să modifice măsurile respective după cum urmează:

(i) 2024-2028: 100 %;

(ii) 2029-2034: 90 %;

(iii) 2035-2039: 70 %;

(iv) 2040-2044: 50 %;

(v) 2045 și ulterior: 20 %.

(b) Prin derogare de la litera a) de mai sus, Părțile pot decide că, sub rezerva eventualelor ajustări ale măsurilor de control prevăzute la articolul 2J efectuate în conformitate cu articolul 2 alineatul (9), o Parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să întârzie respectarea măsurilor de control stabilite la articolul 2J alineatul (1) literele a)-e) și la articolul 2J alineatul (3) literele a)-e) și să modifice măsurile respective după cum urmează:

(i) 2028-2031: 100 %;

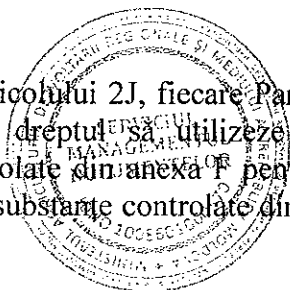
(ii) 2032-2036: 90 %;

(iii) 2037-2041: 80 %;

(iv) 2042-2046: 70 %;

(v) 2047 și ulterior: 15 %.

(c) Pentru calcularea consumului său de bază în temeiul articolului 2J, fiecare Parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale consumului de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2020, 2021 și 2022, plus 65 % din consumul său de bază de substanțe controlate din anexa



C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8 *ter*).

(d) Prin derogare de la litera c) de mai sus, Părțile pot decide că, pentru calcularea consumului său de bază în temeiul articolului 2J, o Parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale consumului de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2024, 2025 și 2026, plus 65% din consumul său de bază de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8 *ter*).

(e) Pentru calcularea producției sale de bază în temeiul articolului 2J, fiecare Parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) și care produce substanțele controlate din anexa F are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale producției de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2020, 2021 și 2022, plus 65% din producția sa de bază de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8 *ter*).

(f) Prin derogare de la litera e) de mai sus, Părțile pot decide că, pentru calcularea producției sale de bază în temeiul articolului 2J, o Parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) și care produce substanțele controlate din anexa F are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale producției de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2024, 2025 și 2026, plus 65% din producția sa de bază de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8 *ter*).

(g) Prezentul alineat literele a)-f) se aplică nivelurilor calculate de producție și de consum în afara cazurilor în care se aplică o scutire pentru temperaturi ambiante ridicate, pe baza criteriilor stabilite de către Părți.”

Articolul 6

La articolul 6 din Protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I” se substituie cu:

„articolele 2A-2J.”

Articolul 7 alineatele (2), (3) și (3 ter)

La articolul 7 alineatul (2) din Protocol, după cuvintele:

„- în anexa E, pentru anul 1991”

se introduce următorul text:

„- în anexa F, pentru anii 2011-2013, cu excepția Părților care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1), care furnizează aceste date pentru anii 2020-2022 și a Părților care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1) și cărora li se aplică articolul 5 alineatul (8 *qua*) literele d) și f), care furnizează aceste date pentru anii 2024-2026;”.

La articolul 7 alineatele (2) și (3) din Protocol, cuvintele:

„C și E” se substituie cu:

„C, E și F”.

La articolul 7 din Protocol, după alineatul (3 *bis*), se adaugă următorul alineat:

„(3 *ter*) Fiecare Parte furnizează Secretariatului date statistice privind emisiile sale anuale de substanțe controlate din anexa F grupa II pentru fiecare instalație în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera d) din Protocol.”

Articolul 7 alineatul (4)

La articolul 7 alineatul (4), după cuvintele:

„datelor statistice privind” și „furnizează date privind”



se adaugă:

„producția.”.

Articolul 10 alineatul (1)

La articolul 10 alineatul (1) din Protocol, cuvintele:

„și articolul 2I” se substituie cu:

„, articolul 2I și articolul 2J”.

La articolul 10 din Protocol, la sfârșitul alineatului (1) se adaugă următorul text:

„În cazul în care o Parte care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1) alege să beneficieze de finanțare din partea oricărui alt mecanism de finanțare care ar putea duce la acoperirea oricărei părți din costurile sale suplimentare convenite, Partea respectivă nu este acoperită de mecanismul de finanțare prevăzut la articolul 10 din prezentul Protocol.”

Articolul 17

La articolul 17 din Protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I” se substituie cu:

„articolele 2A-2J.”

Anexa A

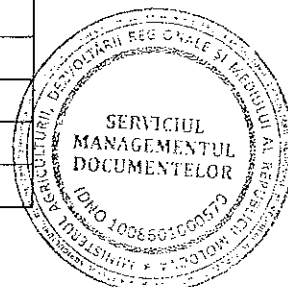
În anexa A la Protocol, tabelul pentru grupa I se substituie cu următorul tabel:

Grupa	Substanța	Potențialul de distrugere a ozonului*	Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani
<i>Grupa I</i>			
CFCI ₃	(CFC-11)	1,0	4 750
CF ₂ CI ₂	(CFC-12)	1,0	10 900
C ₂ F ₃ CI ₃	(CFC-113)	0,8	6 130
C ₂ F ₄ CI ₂	(CFC-114)	1,0	10 000
C ₂ F ₅ CI	(CFC-115)	0,6	7 370

Anexa C și anexa F

În anexa C la Protocol, tabelul pentru grupa I se substituie cu următorul tabel:

Grupa	Substanța	Numărul de izomeri	Potențialul de distrugere a ozonului*	Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani
<i>Grupa I</i>				
CHFCI ₂	(HCFC-21)**	1	0,04	151
CHF ₂ CI	(HCFC-22)**	1	0,055	1 810
CHFCI	(HCFC-31)	1	0,02	
C ₂ HFCl ₄	(HCFC-121)	2	0,01-0,04	
C ₂ HF ₂ Cl ₃	(HCFC-122)	3	0,02-0,08	
C ₂ HF ₃ Cl ₂	(HCFC-123)	3	0,02-0,06	77
CHCl ₂ CF ₃	(HCFC-123)**	-	0,02	
C ₂ HF ₄ CI	(HCFC-124)	2	0,02-0,04	609
CHFCICF ₃	(HCFC-124)**	-	0,022	
C ₂ H ₂ FCl ₃	(HCFC-131)	3	0,007-0,05	
C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	(HCFC-132)	4	0,008-0,05	



C ₂ H ₂ F ₃ Cl	(HCFC-133)	3	0,02-0,06	
C ₂ H ₃ FCI ₂	(HCFC-141)	3	0,005-0,07	
CH ₃ CFCl ₂	(HCFC-141b)**	-	0,11	725
C ₂ H ₃ F ₂ Cl	(HCFC-142)	3	0,008-0,07	
CH ₃ CF ₂ Cl	(HCFC-142b)**	-	0,065	2 310
C ₂ H ₄ FCI	(HCFC-151)	2	0,003-0,005	
C ₃ HFCl ₆	(HCFC-221)	5	0,015-0,07	
C ₃ HF ₂ Cl ₅	(HCFC-222)	9	0,01-0,09	
C ₃ HF ₃ Cl ₄	(HCFC-223)	12	0,01-0,08	
C ₃ HF ₄ Cl ₃	(HCFC-224)	12	0,01-0,09	
C ₃ HF ₅ Cl ₂	(HCFC-225)	9	0,02-0,07	
CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	(HCFC-225ca)**	-	0,025	122
CF ₂ ClCF ₂ CHClF	(HCFC-225cb)**	-	0,033	595
C ₃ HF ₆ Cl	(HCFC-226)	5	0,02-0,10	
C ₃ H ₂ FCI ₅	(HCFC-231)	9	0,05-0,09	
C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	(HCFC-232)	16	0,008-0,10	
C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	(HCFC-233)	18	0,007-0,23	
C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	(HCFC-234)	16	0,01-0,28	
C ₃ H ₂ F ₅ Cl	(HCFC-235)	9	0,03-0,52	
C ₃ H ₃ FCI ₄	(HCFC-241)	12	0,004-0,09	
C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃	(HCFC-242)	18	0,005-0,13	
C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂	(HCFC-243)	18	0,007-0,12	
C ₃ H ₃ F ₄ Cl	(HCFC-244)	12	0,009-0,14	
C ₃ H ₄ FCI ₃	(HCFC-251)	12	0,001-0,01	
C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂	(HCFC-252)	16	0,005-0,04	
C ₃ H ₄ F ₃ Cl	(HCFC-253)	12	0,003-0,03	
C ₃ H ₅ FCI ₂	(HCFC-261)	9	0,002-0,02	
C ₃ H ₅ F ₂ Cl	(HCFC-262)	9	0,002-0,02	
C ₃ H ₆ FCI	(HCFC-271)	5	0,001-0,03	

*În cazul în care se indică un interval de potențiale de distrugere a ozonului (PDO), în sensul Protocolului se utilizează valoarea cea mai ridicată din cadrul intervalului. PDO indicate ca valoare unică au fost determinate prin calcule bazate pe măsurători de laborator. Cele indicate ca interval se bazează pe estimări și sunt mai puțin certe. Intervalul se referă la o grupă izomerică. Valoarea cea mai ridicată este PDO estimat al izomerului cu PDO cel mai ridicat, iar valoarea cea mai scăzută este PDO estimat al izomerului cu PDO cel mai scăzut.

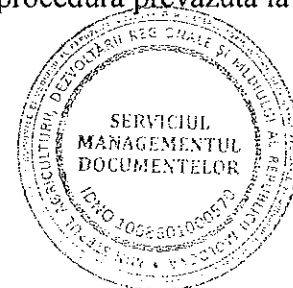
** Identifică substanțele cele mai viabile din punct de vedere comercial ale căror valori indicate pentru PDO trebuie să fie utilizate în sensul Protocolului.

*** În cazul substanțelor pentru care nu se indică niciun potențial de încălzire globală (PÎG), se aplică valoarea implicită 0 pînă cînd se include o valoare a PÎG prin procedura prevăzută la articolul 2 alineatul (9) litera

a) punctul (ii).

După anexa E la Protocol se adaugă următoarea anexă:

„Anexa F: Substanțe controlate”



Grupa	Substanța	Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani
<i>Grupa I</i>		
CHF ₂ CHF ₂	HFC-134	1 100
CH ₂ FCF ₃	HFC-134a	1 430
CH ₂ FCHF ₂	HFC-143	353
CHF ₂ CH ₂ CF ₃	HFC-245fa	1 030
CF ₃ CH ₂ CF ₂ CH ₃	HFC-365mfc	794
CF ₃ CHF ₂ CF ₃	HFC-227ea	3 220
CH ₂ FCF ₂ CF ₃	HFC-236cb	1 340
CHF ₂ CH ₂ CF ₃	HFC-236ea	1 370
CF ₃ CH ₂ CF ₃	HFC-236fa	9 810
CH ₂ FCF ₂ CHF ₂	HFC-245ca	693
CF ₃ CH ₂ CH ₂ CF ₂ CF ₃	HFC-43-10mee	1 640
CH ₂ F ₂	HFC-32	675
CHF ₂ CF ₃	HFC-125	3 500
CH ₃ CF ₃	HFC-143a	4 470
CH ₃ F	HFC-41	92
CH ₂ FCH ₂ F	HFC-152	53
CH ₃ CHF ₂	HFC-152a	124
<i>Grupa II</i>		
CHF ₃	HFC-23	14 800

Articolul II: Relația cu Amendamentul din 1999

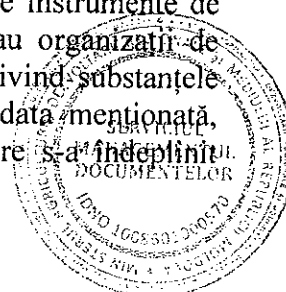
Nici un stat și nici o organizație de integrare economică regională nu poate depune un instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare la prezentul Amendament dacă nu a depus anterior sau simultan un instrument similar pentru Amendamentul adoptat la a unsprezecea reuniune a Părților, care a avut loc la Beijing, la 3 decembrie 1999.

Articolul III: Relația cu Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice și cu Protocolul de la Kyoto la această convenție

Prezentul Amendament nu este destinat să aibă ca efect exceptarea hidrofluorocarburilor din sfera angajamentelor prevăzute la articolele 4 și 12 din Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice sau la articolele 2, 5, 7 și 10 din Protocolul de la Kyoto la această convenție.

Articolul IV: Intrarea în vigoare

1. Cu excepția celor prevăzute la alineatul (2) de mai jos, prezentul Amendament intră în vigoare la 1 ianuarie 2019, sub rezerva depunerii la această dată a cel puțin douăzeci de instrumente de ratificare, de acceptare sau de aprobare a Amendamentului de către state sau organizații de integrare economică regională care sunt Părți la Protocolul de la Montreal privind substanțele care distrug stratul de ozon. În cazul neîndeplinirii acestei condiții până la data menționată, prezentul Amendament intră în vigoare în a nouăzecea zi de la data la care s-a îndeplinit condiția.



2. Modificările aduse articolului 4 din Protocol, intitulat „Controlul comerțului cu țări care nu sunt parte la Protocol”, stabilite la articolul I al prezentului Amendament, intră în vigoare la 1 ianuarie 2033, sub rezerva depunerii la această dată a cel puțin șaptezeci de instrumente de ratificare, de acceptare sau de aprobare a Amendamentului de către state sau organizații de integrare economică regională care sunt Părți la Protocolul de la Montreal privind substanțele care distrug stratul de ozon. În cazul neîndeplinirii acestei condiții până la data menționată, prezentul Amendament intră în vigoare în a nouăzecea zi de la data la care s-a îndeplinit condiția.
3. În sensul alineatelor (1) și (2), nici un instrument depus de o organizație de integrare economică regională nu este considerat ca suplimentar față de cele depuse deja de statele membre ale unei astfel de organizații.
4. După intrarea în vigoare a prezentului Amendament, astfel cum se prevede la alineatele (1) și (2), acesta intră în vigoare pentru orice altă Parte la Protocol în a nouăzecea zi de la depunerea instrumentului propriu de ratificare, de acceptare sau de aprobare.

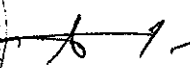
Articolul V: Aplicarea provizorie

În orice moment înainte ca prezentul Amendament să intre în vigoare în cazul său, orice Parte poate declara că va aplica cu titlu provizoriu oricare dintre măsurile de control stabilite la articolul 2J, precum și obligațiile de raportare aferente prevăzute la articolul 7, în așteptarea intrării în vigoare respective.



Prin prezenta confirm că textul alăturat este o traducere oficială a Amendamentului la Protocolul de la Montreal privind substanțele ce distrug stratul de ozon (Kigali, 15.10.2016) (Kigali, 15 octombrie 2016), copia autentică a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.




Vilen MURZAC,
Șef a.i. al Direcției Drept Internațional
a Ministerului Afacerilor Externe și
Integrării Europene